



## **Rozeznanie cenowe na świadczenie usług graficznych i poligraficznych w zakresie przygotowania do druku i druku publikacji raportu z okazji trzylecia działalności Agencji Badań Medycznych**

W związku z planowanym przez Agencję Badań Medycznych wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego polegającego na świadczeniu usług graficznych i poligraficznych w zakresie przygotowania do druku i druku publikacji raportu z okazji trzylecia działalności Agencji Badań Medycznych, zapraszamy Państwa do składania propozycji cen w odniesieniu do wymagań zawartych w przedstawionym poniżej Opisie Przedmiotu Zamówienia oraz Formularzu wartości szacunkowej za wykonanie wskazanego przedmiotu zamówienia w ramach procedury szacowania wartości zamówienia.

Niezbędne informacje należy przesłać na załączonym formularzu wartości szacunkowej do dnia **28.01.2022 r.** na adres email: [monika.szwugier@abm.gov.pl](mailto:monika.szwugier@abm.gov.pl).

*Przedmiotowe zapytanie ma charakter szacowania wartości, nie zostanie zakończone wyborem oferty oraz nie stanowi zaproszenia do składania ofert w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Tym samym nie zobowiązuje Zamawiającego do zawarcia umowy, czy też udzielenia zamówienia i nie stanowi części procedury udzielania zamówienia publicznego realizowanego na podstawie ustawy Prawo zamówień publicznych.*

*W sytuacji, gdy Agencja Badań Medycznych przystąpi do realizacji procedury udzielenia zamówienia publicznego, skutkować będzie to zaproszeniem Państwa do złożenia oferty na realizację usługi.*

### **OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zapytania jest świadczenie usług graficznych i poligraficznych w zakresie przygotowania do druku i druku publikacji raportu z okazji trzylecia działalności Agencji Badań Medycznych, zwanej dalej „Publikacją”

1. Do zadań Wykonawcy należeć będzie:

- a. opracowanie redakcyjne powierzonych tekstów, w tym sprawdzenie tekstów pod kątem spójności polegające w szczególności na redakcji stylistycznej (naniesieniu poprawek stylistycznych) oraz korekcie językowej (sprawdzeniu pisowni i poprawności gramatycznej),
- b. ujednoczenie przyjętych rozwiązań edytorskich, sprawdzenie krzyżowe, opracowanie graficzne okładek, wyklejek barwnych, stron tytułowych, stron wewnętrznych Publikacji, redakcję wydawniczą, graficzne i techniczne (skład i łamanie) opracowanie tekstu

Publikacji, w tym zastosowanie wykresów, grafik i infografik, tam gdzie będzie to wskazane przez Zamawiającego,

- c. przygotowanie Publikacji w wersji polskojęzycznej i anglojęzycznej na bazie przekazanego przez Zamawiającego tekstu w wersji polskiej i angielskiej,
- d. nadanie numeru ISBN,
- e. przygotowanie do druku,
- f. druk Publikacji,
- g. dostawa i dystrybucja Publikacji,
- h. przygotowanie i dostawa wersji elektronicznej Publikacji,
- i. Wykonawca będzie odpowiedzialny za prawidłowy przebieg oraz terminowe i należyte wykonanie przedmiotu zamówienia. Wykonawca jest odpowiedzialny za jakość, zgodność z warunkami technicznymi i jakościowymi określonymi dla przedmiotu zamówienia.

## 2. Założenia techniczne:

- a) nakład: 1500 egzemplarzy, w tym: 1000 egzemplarzy w języku polskim i 500 egzemplarzy w języku angielskim,
- b) objętość 1 egzemplarza Publikacji: ok. 50 stron (w tym 4 strony okładki),
- c) technika druku: offset 4+4 kolory – całość,
- d) papier: kredowy dwustronny silk, gramatura 130g/m<sup>2</sup> na środkowe strony i kredowy dwustronny mat 250 g/m<sup>2</sup> na okładkę,
- e) format: A4,
- f) wykończenie okładki: na zewnętrznej stronie okładki folia matowa lub błyszcząca – do uzgodnienia na etapie realizacji Umowy,
- g) oprawa: zszywana, Zamawiający dopuszcza oprawę klejoną pod warunkiem, że będzie ona trwała (kartki nie będą wypadły),
- h) na tylnej części okładki należy umieścić logotyp Agencji Badań Medycznych, wraz z danymi teleadresowymi.

Ostateczne założenia techniczne, np. orientacja pozioma/pionowa zostaną ustalone z Wykonawcą na etapie realizacji umowy.

## 3. Założenia edytorskie

- a) W zakresie opracowania edytorskiego i projektowania graficznego Wykonawca będzie ściśle współpracował z Zamawiającym poprzez m.in. oddelegowanie przez Wykonawcę grafika do współpracy z Zamawiającym.
- b) Wykonawca otrzyma od Zamawiającego tekst Publikacji w formacie .doc odpowiednio w języku polskim oraz angielskim. Wykonawca zapewni jego przełamanie we ścisłej współpracy z Zamawiającym.

- c) Wykonawca otrzyma od Zamawiającego logotypy Agencji, które zamieszczone będą w Publikacji na tylnej części okładki, zgodnie z założeniami technicznymi oraz logotypy ewentualnych partnerów. Projekt grafik oraz ich opracowanie pozostaje po stronie Wykonawcy.
- d) Ostatecznym wzorem akceptowanym do druku będzie makieta (projekt) Publikacji, którą sporządzi Wykonawca po zakończeniu uzgodnień z Zamawiającym i przed rozpoczęciem druku całego nakładu przedstawi Zamawiającemu do ostatecznej akceptacji.
- e) Wykonawca zapewni osobę do kontaktów roboczych, dyspozycyjną telefonicznie, mailowo oraz do spotkań roboczych w siedzibie Zamawiającego lub online po wcześniejszym uzgodnieniu terminu – w dni robocze w godz. 8:30 – 16:30
- f) Wykonawca ma obowiązek pozyskania oraz zamieszczenia w Publikacji zdjęć oraz grafik związanych z tematyką badań klinicznych.

#### 4. Zakres prac:

- 1) Wykonawca będzie zobowiązany do dokonania redakcji oraz korekty językowej i stylistycznej tekstu na przesłanym przez Zamawiającego pliku Word lub pdf, w tym w szczególności:
  - a) poprawienie błędów ortograficznych, interpunkcyjnych, gramatycznych, literówek,
  - b) poprawienie błędów językowych i powtórzeń,
  - c) poprawianie stylu zdań, szyku zdań i weryfikacja logiczna zdań,
  - d) redakcja oraz korekta językowa i stylistyczna przeprowadzona zostanie po złamaniu tekstu na podstawie materiałów przekazanych przez Zamawiającego w edytowalnej formie elektronicznej (MS Office). Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia dodatkowej finalnej korekty autorskiej i wprowadzenia ewentualnych poprawek.
- 2) Przygotowanie całościowego projektu graficznego wraz z okładką, w tym w szczególności:
  - a) skład oraz łamanie tekstu,
  - b) opracowanie graficzne tekstu, w tym w szczególności zdjęć, schematów, wykresów, grafik, rysunków na podstawie materiałów dostarczonych przez Zamawiającego lub tekstów i wskazówek przekazanych przez Zamawiającego,
  - c) zaprojektowania wszystkich czterech stron okładki, z uwzględnieniem obecności logotypu Agencji na ostatniej stronie, zgodnie ze wskazaniem Zamawiającego,
  - d) przekazania Zamawiającemu finalnych plików przygotowanych do druku (według specyfikacji przekazanej przez Zamawiającego) i w wersji elektronicznej gotowej do ponownego wydruku (w jęz. polskim i angielskim w pliku CMYK/ RGB oraz pdf.) przesłanie do Zamawiającego w dniu dostawy na adres e-mail wskazany w treści Umowy,

- e) Publikacja ma za zadanie w przejrzysty sposób przekazywać treści w niej zamieszczone. Schematy, wykresy, grafiki, rysunki czy zdjęcia mają pomóc odbiorcom w zrozumieniu treści Publikacji oraz nadawać im atrakcyjność wizualną.
5. Przygotowanie Publikacji do druku wraz z pakowaniem i dostarczeniem do siedziby Zamawiającego i dystrybucja do wskazanych interesariuszy:
- a) Wykonawca dostarczy i wniesie do siedziby Zamawiającego, ul. Stanisława Moniuszki 1a, 00-014 Warszawa.
  - b) Wykonawca będzie odpowiedzialny za dystrybucję Publikacji do 100 interesariuszy wskazanych przez Zamawiającego wraz z adresami do wysyłki na terenie Polski.
  - c) Wszystkie materiały w poszczególnych etapach prac Wykonawca będzie odbierał i dostarczał na własny koszt.
  - d) Zamawiający z tytułu wprowadzonych zmian nie będzie ponosił żadnych dodatkowych kosztów.
  - e) Paczki z wydrukowaną Publikacją muszą być zapakowane z należytą starannością, tj. zabezpieczone w taki sposób, by narożniki Publikacji nie uległy zagięciu oraz tak, by możliwy był ich dalszy transport i przesyłanie.
  - f) Za błędy powstałe w druku Publikacji (różne od wersji zaakceptowanej przez Zamawiającego) wyłączną odpowiedzialność ponosi Wykonawca.

6. Termin wykonania zamówienia:

Od dnia zawarcia umowy do dnia 6 maja 2022r.